



UNIVERSIDAD DE LA RIOJA

TRABAJO FIN DE ESTUDIOS

Título

La multiculturalidad en el aula de Lengua Extranjera.

Autor/es

JONE MAJO VILLANUEVA

Director/es

IGNACIO IÑARREA LAS HERAS

Facultad

Facultad de Letras y de la Educación

Titulación

Grado en Educación Primaria

Departamento

FILOLOGÍAS MODERNAS

Curso académico

2018-19



La multiculturalidad en el aula de Lengua Extranjera., de JONE MAJO
VILLANUEVA

(publicada por la Universidad de La Rioja) se difunde bajo una Licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 Unported. Permisos que vayan más allá de lo cubierto por esta licencia pueden solicitarse a los titulares del copyright.

TRABAJO FIN DE GRADO

Título

La multiculturalidad en el aula de Lengua Extranjera.

Autor

Jone Majo Villanueva

Tutor

Ignacio Iñarrea Las Heras

Grado

Grado en Educación Primaria

Facultad de Letras y de la Educación

Año académico

2018/19



UNIVERSIDAD
DE LA RIOJA

AGRADECIMIENTOS

Expreso mi agradecimiento a mis profesores, especialmente a Ignacio Iñarrea Las Heras, ya que gracias a su tiempo y dedicación ha sido posible que este trabajo llegue a su fin. Gracias por el apoyo, respeto a mis ideas, y por la dirección y tutorización.

También lo hago extensivo al resto de profesorado a lo largo de mi vida, que compartieron sus conocimientos, tiempo, dedicación y actividad docente conmigo.

Agradezco a toda mi familia por su apoyo incondicional y no dejarme caer. No olvido a mis amigos que también forman parte de mi familia y están siempre ahí. Tampoco quiero olvidar a mis compañeras de piso que durante los cuatro años de mi estancia en Logroño siempre me han apoyado en mis peores momentos.

RESUMEN

Debido a la nueva situación de este país, la realización de este trabajo se basa en la necesidad de inculcar en el aula la idea de la aceptación de otras culturas, pero desde la enseñanza del inglés. El objetivo general de este, es el de introducir y fomentar en el aula de habla inglesa tanto la multiculturalidad como la interculturalidad, es decir, se pretende que a través del inglés adquieran ambas competencias, tanto la competencia cultural como la intercultural. Para ello, se utilizará una metodología basada en el trabajo cooperativo en la que los alumnos tendrán que realizar las actividades en grupo. Esto favorece sus relaciones interpersonales, y, a su vez, la adquisición de valores como el respeto y la tolerancia, que están ligadas al tema de este trabajo. Como conclusiones, se espera conseguir que los alumnos lleguen a ser capaces de aprender un idioma con unas metodologías innovadoras en las que se potencien valores relacionados con la multiculturalidad. La actividad desarrollada en este trabajo no ha sido puesta en práctica en la escuela. Por lo tanto, aún no se ha podido comprobar su efecto en los alumnos.

Equipo, valores, inglés, interculturalidad, multiculturalidad.

ABSTRACT

Due to the new situation of this country, the carrying out of this project is based on the necessity of instil in the classroom the idea of the acceptance of other culture, but from the teaching of English. The general aim of this, is to introduce and to encourage in the room of English the multiculturalism and the interculturalism, that is to say, that we want to is to achieve these two competences through English. For that, we are going to use a methodology based on the cooperative work in which the students will have to do the different activities in groups. This improves their interpersonal relationships, and, at the same time, is a good way to get values like the respect and the tolerance, which are tied to the topic of these project. As conclusion, we have seen that the students are capable of learn a language with some innovate methodologies that use values related with the culturalism. The activity that is developed in this project has not been practiced in the school. So, we can not see the effect in the students yet.

Team, values, English, interculturalism, multiculturalism.

ÍNDICE

1.	INTRODUCCIÓN	1
2.	OBJETIVOS	3
3.	MARCO TEÓRICO	4
3.1	Multiculturalidad e interculturalidad.....	4
3.2	La multiculturalidad y la interculturalidad en el ámbito educativo	5
3.3	El uso de la lengua inglesa para el conocimiento y respeto de otras culturas	6
3.4	Metodología	8
4.	DESARROLLO	11
4.1	Objetivos específicos.....	12
4.2	Desarrollo de la actividad.....	13
4.3	Evaluación	20
5.	CONCLUSIONES	21
6.	REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	23

1. INTRODUCCIÓN

Hoy en día, el tema de la inmigración y la emigración está muy presente en nuestro país, al igual que en otros muchos países del mundo. Por ello, nos debemos adaptar a esta situación y avanzar hacia una sociedad de inclusión en todos sus aspectos, ya sea económico, social, educativo... Como consecuencia de la inmigración en España han surgido dos nuevos conceptos, que son el de multiculturalidad y el de interculturalidad. Esto se debe a la aparición de nuevas culturas a nuestro alrededor. La muticulturalidad, como bien indica la palabra, no es más que la convivencia entre más de una cultura. En cuanto a la interculturalidad, va un paso más allá y se refiere a la relación que existe entre las diferentes culturas y la aceptación de las mismas.

Por todo lo indicado anteriormente, el desarrollo de este trabajo es muy importante ya que tanto dentro de nuestra sociedad como en las aulas poco a poco se está produciendo un cambio. Como consecuencia, se debe actuar desde los centros educativos e introducir nuevas medidas, con el objetivo de impartir a los alumnos valores como el respeto hacia los demás, la inclusión, trabajo en equipo... Así mismo, se debe potenciar la aceptación y generar interés por las distintas culturas existentes, que ya tienen una notable presencia en nuestro país.

Desde el punto de vista de la educación, surge la necesidad de crear nuevas medidas y metodologías para que, desde edades tempranas, los niños y niñas vayan adquiriendo valores como el respeto y la aceptación de otras culturas. También, el hecho de que haya aumentado el número niños de otros países en las aulas tanto de Educación Infantil como de Primaria, hace que se tengan que aceptar nuevas propuestas relacionadas con la atención que puedan necesitar dichos alumnos. Por ejemplo, ayudas con el nuevo idioma, para adaptarse a su nueva clase, ayudas con el atraso curricular...

Por todo esto, es importante que en las diferentes asignaturas de la Educación Primaria se traten la multiculturalidad y la interculturalidad. Es decir, que por ejemplo en el aula de inglés, no solo se estudien aspectos como el vocabulario o la ortografía, si no que a la vez que se adquiera el idioma, se introduzcan estas nuevas competencias en los alumnos.

Estas nuevas competencias son nada más y nada menos que la competencia multicultural y la competencia intercultural. Haciendo referencia a la primera, se basa en

intentar que nuestros alumnos y alumnas conozcan y comprendan las distintas culturas existentes. En cuanto a la segunda, los maestros tienen que intentar que sus alumnos adquieran la habilidad de relacionarse con personas pertenecientes a una cultura diferente a la propia.

Como caso práctico de este trabajo, se decidió realizar una actividad bastante duradera en la que se mostrara que, a la vez que los niños aprenden un idioma y adquieren sus competencias y contenidos pertinentes, es posible enseñar valores. En este caso, se eligieron las competencias de multiculturalidad e interculturalidad, explicadas anteriormente.

En lo que respecta al método en el que se basa la actividad, se han buscado distintos autores que ya en su día se ocuparon de indagar a cerca de la relación entre la educación y la multiculturalidad.

2. OBJETIVOS

El objetivo principal de este trabajo es el de conseguir introducir y fomentar en el aula de habla inglesa la multiculturalidad y la interculturalidad. Se pretende conseguir que los alumnos y alumnas, por medio de esta lengua extranjera consigan saber más sobre estos conceptos, y también adquirir ambas competencias (competencia multicultural e intercultural).

Por otro lado, existen varios objetivos específicos necesarios para la consecución de este trabajo. En primer lugar, definir la multiculturalidad tanto en el ámbito general como en el ámbito educativo. En segundo lugar, desmotrar que en el aula de lengua extranjera se pueden realizar actividades para trabajar los valores. Es decir, que más allá de la enseñanza de gramática, fonética, vocabulario, pronunciación, etc, se pueden crear actividades en los que se trabajen ambas cosas.

A su vez, para poner en práctica esta teoría, será necesario diseñar una actividad didáctica que dure varios meses, cuya principal intención sea inculcar a los alumnos y alumnas una serie de valores que estén siempre relacionados con la multiculturalidad, desde el punto de vista de la enseñanza de la lengua inglesa. Además, con esta actividad se animará a los alumnos a trabajar en grupos. A estas edades las relaciones interpersonales entre compañeros son muy importantes, por lo que de esta forma se consigue mejorar las relaciones sociales entre ellos. Además, el trabajo en equipo les prepara tanto para su futuro académico como para su futuro profesional. Saber trabajar en colaboración es una competencia cuya utilidad va mucho más allá de la formación en la escuela, aunque es en ella donde se debe empezar adquirir.

3. MARCO TEÓRICO

3.1 Multiculturalidad e interculturalidad

La multiculturalidad es un concepto que no se puede comprender sin antes conocer el significado de cultura.

La cultura es todo aquello que incluye el conocimiento, el arte, las creencias, la ley, la moral, las costumbres y todos los hábitos y habilidades adquiridos por el hombre tanto de manera individual como colectiva, ya que el ser humano es miembro de una sociedad.

La cultura también es definida como un conjunto de ideas y comportamientos que se transmiten en la sociedad de generación en generación. Debido a esto, la cultura es un concepto que está en constante evolución.

Una vez determinado el concepto de cultura, podemos pasar a definir la multiculturalidad y sus múltiples características.

La multiculturalidad es la convivencia de diferentes culturas en un mismo espacio, ya sea físico, geográfico o social. Estas culturas no se mezclan necesariamente entre ellas. Se pueden crear así comunidades aisladas dentro de las grandes ciudades, como por ejemplo el barrio chino de Nueva York, que se caracteriza por tener muy poco contacto con la comunidad local.

Un concepto muy ligado a la multiculturalidad es el de la interculturalidad. Esta es la relación que se establece entre varias culturas y la aceptación de cada una de ellas. No se trata de fusionar sus valores y sus costumbres, sino de que cada una se refuerce y se complemente en contacto con las otras.

Hay claras diferencias entre estos dos conceptos. Una sociedad multicultural es aquella en la que conviven varias culturas, pero no necesariamente hay relación entre ellas, por lo que se pueden dar problemas de discriminación y racismo. Por el contrario, en una sociedad intercultural se da un enriquecimiento mutuo entre las distintas culturas que coexisten, además de vivir en un marco de respeto e igualdad. Por lo tanto, la principal diferencia entre multiculturalidad e interculturalidad es la existencia o no de comunicación entre las culturas que conviven en un espacio o un lugar determinado.

Hoy en día, gracias al uso de las nuevas tecnologías, y a la consecuente globalización, existe un mayor conocimiento y contacto entre las diferentes culturas existentes.

En primer lugar, para entender este apartado se debe definir el concepto de globalización. Esta es un proceso de interconexión mundial a nivel político, económico, social, cultural y tecnológico. Las nuevas tecnologías han sido de gran ayuda para la consecución del proceso, ya que gracias a ellas todos los países del mundo pueden comunicarse entre sí.

La globalización tiene ventajas y desventajas. El desarrollo de la globalización tiene la ventaja de poder alcanzar un progreso tecnológico, permitir circular bienes y productos importados de cualquier lugar del mundo y de esta manera, contribuir al incremento del comercio internacional. Por otro lado, se puede observar que la riqueza se concentra en aquellas áreas geográficas que poseen un mayor nivel de poder adquisitivo, y que, en los últimos años, debido al desarrollo tanto científico como tecnológico, se ha dado un aumento del desempleo.

A causa de los avances tecnológicos que han ido surgiendo en los últimos años, se ha hecho posible una interculturalidad global, es decir, se han habilitado relaciones entre todos los continentes. De esta manera, todas las culturas pueden conocer los valores y las costumbres del resto del mundo.

3.2 La multiculturalidad y la interculturalidad en el ámbito educativo

El aumento de la inmigración en los últimos años, el desarrollo de los medios de comunicación, la visión más dinámica de la cultura... Son factores que hacen que se estén creando unos marcos sociales más pluriculturales. Esto también se ve reflejado en las escuelas, donde cada vez es más notable la presencia de grupos de diferentes etnias, razas, culturas... Por lo que la diversidad cultural, tanto fuera como dentro de las aulas es una realidad que debemos aceptar y tener en cuenta.

En los últimos diez años, España ha experimentado un notable aumento de la inmigración en busca de oportunidades laborales y de mejora, tanto social como económica. Esto se ha visto reflejado en los centros educativos, ya que el número de alumnos inmigrantes se ha incrementado tanto que, en algunos lugares, son más los

alumnos extranjeros que los autóctonos. Debido a esto, se han adoptado medidas para ayudarles en su integración en la escuela y, en caso de no conocerla, ayudarles a aprender la lengua local.

En consecuencia, los maestros deben ser conscientes de la nueva realidad y diseñar programas de intervención para que los alumnos tengan facilidades a la hora de dominar el nuevo idioma.

La educación desde el punto de vista intercultural trata de transmitir a los alumnos unos valores que están relacionados con el respeto a los demás, la igualdad y la creación de un ambiente de buena convivencia dentro del aula.

Por ello, es importante buscar y transmitir una educación que potencie el conocimiento y el respeto por otras culturas. Se debe enseñar a los alumnos que no solo existe una cultura válida. Hay que hacerles ver que se debe tener respeto por todas ellas y que siempre se puede aprender de una cultura que no sea la nuestra.

Sin embargo, Siguan señala lo siguiente:

La insuficiencia de estas medidas para alcanzar los resultados propuestos ha llevado progresivamente al convencimiento de que no se trata sólo de unos déficits lingüísticos o de conocimientos sino que la integración de los inmigrantes encuentra una dificultad de fondo y es la distancia cultural que no sólo dificulta su adaptación a las prácticas escolares sino que produce en la población de acogida una actitud de superioridad o de rechazo (Siguan, 1998: 139).

3.3 El uso de la lengua inglesa para el conocimiento y respeto de otras culturas

La multiculturalidad ya es una realidad dentro de las aulas, por lo que la competencia intercultural es algo necesario para los estudiantes de hoy en día. Podemos usar la enseñanza de la lengua extranjera, en este caso la inglesa, para la transmisión de esta competencia, que se basa en la habilidad de relacionarse con personas de diferentes culturas.

Para ello, se debe tener en cuenta el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, desde el punto de vista de Canale (1983) y Bryam y Fleming (2001). En él aparecen recogidos una serie de elementos que caracterizan la competencia intercultural. Se apuesta por la consecución de un hablante intercultural por medio del desarrollo de una serie de destrezas y habilidades, que son las siguientes (Consejo de Europa, 2002: 102):

- La capacidad de relacionar entre sí la cultura de origen y la cultura extranjera.
- La sensibilidad cultural y la capacidad de identificar y utilizar una variedad de estrategias para establecer contacto con personas de otras culturas.
- La capacidad de cumplir el papel de intermediario cultural entre la cultura propia y la cultura extranjera y de abordar con eficacia malentendidos interculturales y situaciones conflictivas.
- La capacidad de superar relaciones estereotipadas, en la que los alumnos tengan la habilidad de poder tener una conversación por ejemplo con un niño que pertenece a otra cultura.

Un alumno que esté aprendiendo la lengua inglesa podrá adquirir la competencia de interculturalidad en el proceso de adquisición de esta lengua.

Que un alumno adquiera esta competencia tiene la ventaja de que, en un futuro, tendrá más facilidad a la hora de aprender un nuevo idioma y una nueva cultura, potenciará su habilidad comunicativa en el nuevo idioma y, en consecuencia, podrá llegar a forjarse una personalidad más rica y compleja.

Para desarrollar esta competencia intercultural, será necesario el diseño de varias actividades, siempre teniendo en cuenta los objetivos, competencias y contenidos de cada curso de educación primaria. El maestro deberá llevar a cabo varias tareas con el alumno, como bien destacan Byram, Gribkova y Starkey (2002) y Paricio (2004):

- Prepararlo para entablar relaciones con personas de otras culturas por medio de la realización de ciertas actividades en las que se simule por ejemplo una conversación entre el mismo y un niño de otro país.
- Favorecer que comprenda y acepte a esas personas diferentes como individuos que tienen distintos puntos de vista, valores y comportamientos. Para ello, se podría realizar alguna actividad que fomente valores como la inclusión y el respeto por los demás.
- Ayudarle a comprender el funcionamiento de las interacciones culturales por medio de algún corto o película y con un ejercicio posterior en el que se reflexione sobre ello.
- Mostrarle que las identidades sociales son parte integrante de cualquier relación.

- Demostrarle la influencia de la percepción que se tiene de los otros y de la visión que los otros tienen de uno mismo en el éxito de la comunicación. Debemos hacerles ver que cada uno tiene que tener su propia opinión y percepción sobre otras personas y que no deben dejarse influenciar por nadie.
- Conducirle a saber más, por sí mismo, de las personas con las que se comunica. Que tengan la iniciativa de investigar, buscar en internet, preguntar a su profesor, a sus padres...
- Ayudarle a aprehender el carácter enriquecedor de este tipo de experiencias y relaciones. Nuestros alumnos tienen que darse cuenta de que saber más sobre otras culturas, también ayuda a crecer como persona e incluso a madurar.

Al hablar de la competencia intercultural, de manera indirecta se habla también de competencia multicultural, que no es más que el conocimiento y comprensión de distintas culturas. En cuanto a la adquisición de esta, hay varios modelos a seguir según Mauviel (1985), que son los siguientes:

- Multiculturalismo paternalista, que pretende la igualdad de oportunidades mediante programas compensatorios que superen el déficit cultural.
- Educación para la comprensión intercultural, aprendiendo a aceptar el derecho a la diferencia.
- Educación para el pluralismo cultural, en este caso, se da una acción educativa realizada de manera específica destinada a las minorías étnicas. También se pretende reconocer la identidad cultural de cada grupo étnico.
- Educación bicultural y bilingüe.
- Educación multicultural, entendida como el proceso de aprendizaje de competencias multiculturales.

3.4 Metodología

Hasta ahora, la enseñanza de lengua extranjera se basa solamente en enseñar las estructuras gramaticales, vocabulario, fonética, pronunciación...

Lo que se pretende con este trabajo es buscar una metodología con la que, además de enseñar todo lo anterior, también despertar en el aula un interés por otras culturas y fomentar el respeto por las mismas.

Tal y como muestra Paricio (2004), estas son algunas de las ideas que se podrían utilizar en el aula:

- Trabajar con materiales auténticos extraídos de la comunidad o comunidades objeto de estudio.
- Establecer vínculos con escuelas e institutos extranjeros a través de Internet y/o utilizando el correo electrónico.
- Entrar en contacto con alumnos que procedan de otros países y con culturas diferentes del propio país y, si es posible, en el extranjero, empleando también las vías arriba indicadas.
- Identificarse con las perspectivas y experiencias de las personas que habitan los países y comunidades donde se habla la lengua inglesa, recurriendo a simulaciones, juegos de rol, etc.
- Investigar e informarse sobre algún aspecto particular de las comunidades o países con una cultura diferente a la propia.
- Planificar un viaje al extranjero, aunque solo sea como ejercicio.
- Comparar, de manera general y específica, el propio país y las comunidades o países donde se hable inglés.

La metodología a seguir en la actividad que presentaré a continuación englobará todo lo anterior.

Para diseñar la actividad, me basaré en los siguientes autores: Byram, Gribkova y Starkey (2002) y Paricio (2004).

Lo que se pretende es llevar a cabo una metodología en la que los alumnos trabajen el respeto hacia los demás y conozcan nuevas culturas, así como hacerles partícipes de la actividad en todo momento. Es decir, que sean ellos mismos los que marquen los tiempos de esta.

Con esta actividad se quiere potenciar la comunicación entre los alumnos, por lo que se realizará en pequeños equipos. Al mismo tiempo, con esto conseguiremos mejorar la comunicación entre ellos y las relaciones interpersonales entre compañeros.

En conclusión, se quiere utilizar una metodología que trabaje la competencia multicultural a la vez que la intercultural desde el trabajo cooperativo, debido a que este puede potenciar la asimilación de ambas competencias.

4. DESARROLLO

En este apartado presentaré la actividad que he desarrollado para trabajar la multiculturalidad dentro del aula de inglés.

He querido utilizar una metodología basada en el trabajo cooperativo, además de en algunos de los autores mencionados anteriormente. La cooperación hace que los alumnos se ayuden entre ellos para realizar la tarea que el profesor les mande.

“El aprendizaje cooperativo promueve el intercambio, la interacción, la tolerancia, la aceptación, lo cual incentiva la motivación y la autoestima” (M^a José Gallach Vela, Juan Pedro Catalán Catalán, 2014). Por esto, me parece un buen método de enseñanza para trabajar la multiculturalidad en el aula. Ya que la base principal de esta competencia es el respeto hacia otras culturas y países.

La actividad que he ideado y que presentaré a continuación tiene como objetivo general intentar que los alumnos sean más respetuosos y tolerantes con las personas que provienen de otros lugares del mundo y que tienen una cultura diferente de la propia, además de entenderla. Su puesta en marcha no supondrá en absoluto una alteración en la impartición de la asignatura. Los contenidos de la misma (o una parte de ellos) podrán aprenderse y asimilarse durante el desarrollo de esta actividad.

A esta actividad la he nombrado “I am a country”, ya que en ella se trabajarán distintos continentes de todo el mundo. Está destinada a alumnos de 6º curso de Educación Primaria. He elegido este curso ya que en mi opinión debido a su edad y a su consecuente madurez se pueden realizar actividades que tengan un mayor grado de dificultad en cuanto a contenido se refiere.

La actividad será desarrollada durante los meses de abril, mayo y junio, coincidiendo con el tercer trimestre. Se realizará en el aula de inglés un día a la semana, el cual será el viernes. Es decir, habrá un total de nueve días para hacerla (sin contar los días festivos de Semana Santa). La última semana del curso se destinará a la presentación del trabajo que hayan realizado los distintos grupos de clase. Cada sesión tendrá una duración de 50 minutos.

4.1 Objetivos específicos

Uno de los principales objetivos de esta actividad es trabajar en equipo. A su vez, mejorar las relaciones interpersonales entre los alumnos y alumnas es muy importante también, ya que con estos dos objetivos podemos conseguir un mejor ambiente tanto dentro como fuera del aula.

Desde el punto de vista de la mejora de la lengua extranjera, se pretende fomentar el diálogo entre los alumnos. De esta manera, además de trabajar sus habilidades sociales, conseguimos que se expresen en inglés y que aumenten su capacidad de expresión oral en dicha lengua.

Introducir las competencias de multiculturalidad e interculturalidad en el aula de habla inglesa es un objetivo básico debido a que son los dos conceptos más importantes a tratar en esta actividad. Se intentará conseguir esto desde el estudio de la lengua inglesa.

En los últimos años, debido al desarrollo de las nuevas tecnologías, los profesores han comenzado a hacer uso de ellas dentro del aula. Por ello, uno de los objetivos en esta unidad es el de conocer nuevas culturas a través de las nuevas tecnologías. Siempre que los maestros hagamos uso de ellas, debemos hacerlo de una forma segura y supervisando a los alumnos.

Contenidos

Los conceptos clave a tratar en esta actividad son el de multiculturalidad y el de interculturalidad. De hecho, la primera sesión se destinará primordialmente a tratar estos temas con los alumnos.

Durante las sesiones, se llevará a cabo la comparación entre la propia cultura y las que son objeto de estudio.

Por último, el manejo de la lengua inglesa será primordial en el desarrollo de la actividad. Se trabajará la expresión escrita cuando tengan que traducir la información, la expresión oral a la hora de comunicarse entre ellos y con la profesora y durante el desarrollo de los juegos, y por último, se trabajará también la comprensión oral cuando la profesora esté explicando algo en inglés y también cuando tengan un diálogo entre ellos.

4.2 Desarrollo de la actividad

En primer lugar, esta actividad se basa en alguna de las ideas que proponía Paricio (2004) para trabajar en el aula. Más concretamente, está basada en una mezcla de dos de sus propuestas, que son las siguientes:

- Investigar e informarse sobre los países con una cultura diferente a la propia.
- Hacer alguna pequeña comparación del propio país con otro diferente.

Creo que es bastante interesante que los alumnos conozcan cosas nuevas sobre las diferentes culturas del mundo porque es una manera de enriquecerles y de abrir sus mentes.

Basándome en Bryam, Gribkova y Starkey (2002), al igual que en Paricio (2004), esta es una actividad que pretende ayudar los alumnos y alumnas a entablar relaciones con personas de otras culturas. Por ello la actividad se va a realizar en el aula de inglés, que es una herramienta de comunicación de alcance internacional. También, en las diferentes sesiones en las que tienen que buscar información sobre el país que se les haya asignado, se pretende que aumente su curiosidad de saber por ellos mismos más aspectos de las personas con una cultura diferente con las que se pueden llegar a comunicar en un futuro.

A su vez, me parece bastante interesante que los alumnos trabajen en pequeños equipos, ya que es una metodología con la que al mismo tiempo pueden aprender el contenido, que en este caso sería las culturas del mundo, y mejorar sus relaciones sociales e interpersonales.

Dicha actividad se realizará en grupos de 5 personas. Estos serán organizados por la profesora. A cada grupo se le asignará un país de entre los cinco siguientes:

- Marruecos
- China
- Colombia
- Nueva Zelanda
- Grecia

Cada grupo deberá buscar la siguiente información del continente que les haya tocado:

- Idioma que se habla.
- Número de habitantes.
- Patrimonio cultural más importante (edificios, esculturas...)
- Costumbres (comida, religión...)

Los alumnos dispondrán de un día a la semana para buscar toda esta información y preparar su presentación de final de curso al resto de la clase:

- Vendrán con un vestimenta típica del país para enseñársela al resto de la clase. En caso de no tenerla, podrán buscar fotos en internet.
- Prepararán un Power Point para apoyarse a la hora de explicar su trabajo.

Al final de dicha presentación, tendrán que decir si han visto o no alguna diferencia cultural entre el país que les haya tocado y el propio. Si en algún grupo hubiera algún alumno o alumna de otro país, también podrá decir si encuentra diferencias entre el país que han presentado y el suyo propio.

Sesiones

Sesión 1:

El primer día se introducirá el tema de la multiculturalidad en el aula y se hablará del respeto y la tolerancia hacia las personas que tienen una cultura diferente a la nuestra o hablan otro idioma. Se harán diferentes preguntas a los alumnos para que piensen y reflexionen sobre este tema. Algunas de estas preguntas pueden ser las siguientes:

- ¿Crees que puedes dejar a alguien de lado por pertenecer a otro país?
- ¿Consideras que en el recreo se dan casos de rechazo a niños o a niñas por proceder de otro lugar diferente?
- ¿Qué harías si ves un caso de este tipo?

Después de haber debatido sobre estas preguntas y de haber familiarizado un poco más a los alumnos sobre este tema, se introducirá la actividad a realizar durante los

últimos meses del curso. Se les explicará cuánto va a durar, la manera de trabajar, la exposición que harán a final de curso...

Por último, para terminar esta primera sesión, la profesora creará los grupos en los que tendrán que trabajar a partir de ese momento. Estos, estarán pensados por la maestra, de tal forma que estén equilibrados tanto por sexo como por alumnos con más y menos dificultades a la hora de socializarse y trabajar en equipo. Cada grupo constará de 5 alumnos.

Esta sesión se realizará en su totalidad en inglés. Si surgiera alguna duda por parte de los alumnos sobre algún término que no entiendan, la maestra se lo traducirá al castellano.

Sesión 2:

La profesora asignará un continente a cada grupo. Esto se realizará de manera aleatoria. Cada equipo tendrá asignada una parte de la clase, la cual será su lugar de trabajo cada viernes. Es decir, todos los viernes, antes de que llegue la maestra a clase, los alumnos serán los responsables de coger el material que necesiten ese día y acudir a sus respectivos lugares de trabajo,

En primer lugar, cada equipo deberá elegir un “jefe de grupo”, es decir, una persona que se encargue de lo siguiente:

- Organizar lo que se vaya a hacer en el día y encomendar tareas a los participantes del equipo, siempre y cuando todos estén de acuerdo.
- Trasladar las dudas que surjan durante el desarrollo de la actividad a la profesora.
- En caso de que hubiera algún conflicto, intentar solucionarlo, y si no fuera posible, decírselo a la maestra.

Una vez elegido, se les explicará que tienen que buscar información (anteriormente mencionada) del país que les haya tocado. Para ello, en algunas sesiones se acudirá a la sala de ordenadores.

En conclusión, esta sesión se destinará principalmente a organizar los grupos y explicar la información que tienen que buscar. La explicación se hará en inglés, y posteriormente se hará en castellano para que los alumnos puedan entenderlo mejor.

Sesión 3:

En esta sesión los alumnos y alumnas de clase acudirán a la sala de ordenadores para buscar la información que necesiten. Previamente, la profesora les habrá explicado las normas del aula.

Uno de los objetivos de esta actividad es aumentar la autonomía de los alumnos, por lo tanto, solamente se les dirá que busquen información y ellos tendrán que decidir dónde escribirla, qué escribir, cómo la van a organizar... en caso de que tengan dudas la profesora podrá responderseles siempre y cuando ella lo vea oportuno.

Podrán buscar toda la información en castellano, pero a la hora de realizar el power point tendrán que traducirla al inglés, ya que la exposición se hará en inglés.

Sesión 4:

En la cuarta sesión los alumnos volverán al aula de ordenadores para seguir buscando información. En los últimos cinco o diez minutos la profesora les explicará que la siguiente sesión estará destinada a jugar a un juego típico de cada continente de los que están estudiando.

En esta, los alumnos preguntarán las dudas que tengan en inglés, y la maestra también les responderá en inglés.

Sesión 5:

Para la realización de esta sesión me he basado en Paricio (2004), ya que una de las propuestas de este para despertar el interés en el aula por otras culturas era trabajar con materiales extraídos de las comunidades objeto de estudio. Por ello, he decidido escoger un juego típico de cada país que estemos trabajando.

Esta sesión tendrá lugar en el aula. Debido a que algún juego se realiza en pareja, se harán dos grupos de cuatro personas y otros dos grupos de seis personas, así ningún niño quedará desaparejado. Una vez que todos estén colocados, la profesora pasará a explicarles los cinco juegos. Esta explicación para que todos entiendan bien las reglas de los juegos se hará en castellano, pero durante el desarrollo de estos, los alumnos tendrán que comunicarse entre sí en inglés. En cada “posta” se colocará un juego y serán los

propios alumnos los que irán rotando. A cada juego se le dedicará 8 minutos (40 minutos en total), ya que los primeros 10 minutos irán destinados a la explicación.

- **Tabuaxrat:** este juego era practicado en la antigüedad por los niños bereberes (Marruecos). Para jugar, el grupo se dividirá en parejas. Antiguamente se utilizaban piedras como material, pero en este caso usaremos canicas.

Se marca una línea en el suelo antes de empezar. Los jugadores se colocan detrás de esta y el un miembro de cada pareja lanza una canica desde la línea. Después, el otro miembro de la pareja lanza su canica y tiene que intentar tocar la que su compañero había lanzado anteriormente. En el caso de tocarla, el primero que ha tirado tiene que llevar a caballito a su pareja hasta la canica. Si, por el contrario, no la toca, se vuelve a empezar.

Para realizar este juego, se retirarán las mesas para que los alumnos puedan jugar con mayor comodidad.

- **Stop:** el juego del stop es originario de Colombia y es una buena elección para trabajar el vocabulario. Por lo tanto, con este juego también conseguiremos que nuestros alumnos se diviertan a la vez que adquieren y practican nuevas palabras del idioma.

Cada jugador necesitará un lápiz y un papel. Uno de los jugadores comenzará a recitar el alfabeto mientras otro de ellos deberá gritar “stop” cuando él quiera. Se jugará con la última letra que se haya dicho.

Una vez que tengan la letra, todos los participantes tendrán que escribir una palabra empezando con la letra determinada en las siguientes categorías: ciudad, nombre, comida, país, animal, planta y color. El primer jugador que haya escrito al menos una palabra en todas las categorías deberá gritar “stop” y seguidamente todos los demás tendrán que parar. Finalmente, todos los jugadores compartirán sus respuestas y se les asignará un punto por cada palabra escrita.

- **Hipitoi:** este juego es típico de Nueva Zelanda. En este caso, se jugará también en parejas, por lo que se colocarán cara a cara. Uno de los

jugadores muestra los puños cerrados mientras el otro elige la ejecución de un gesto entre las siguientes posibilidades: los dos dedos pulgares levantados, uno de los pulgares levantados (puede ser el izquierdo o el derecho), o los dos pulgares hacia abajo. Una vez que haya hecho el gesto, dirá: ¡hipitoi! A lo que su pareja en silencio y rápidamente tendrá que copiar el gesto que haya realizado su compañero. A continuación, volverán a realizar lo mismo, pero intercambiándose los papeles. En el caso de que el jugador que tiene que copiar se equivoca de gesto, el otro de la pareja exclamará: ¡ra! Y obtendrá un punto.

- **Juego de manos:** este juego era jugado por los niños de la antigua Grecia. Dos personas se colocarán una en frente de la otra y ambas esconderán un puño detrás de su espalda extendiendo un número de dedos. Después, ambos revelarán sus puños y el jugador que consiga sumar correctamente los dedos que extiende en su puño y en el de su pareja, gana.
- **Tangram:** este peculiar juego de ingenio, actualmente existe en todo el mundo, pero es originario de China. Está formado por siete piezas: un cuadrado, un romboide o paralelogramo, y cinco triángulos. Con el tangram aparte de conseguir que los alumnos se diviertan, conseguimos que fomenten su creatividad, el nivel de concentración y la capacidad analítica. En esta actividad participarán todos los integrantes del grupo. Se les facilitará un juego de tangram y cada uno del equipo tendrá que inventar una figura con todas las piezas del juego.

Sesión 6:

Esta sesión se dividirá en dos partes. Los primeros 25 minutos de la clase serán utilizados para hablar sobre los juegos a los que jugaron en la sesión anterior. Cada alumno podrá decir cuál fue el juego que le gustó más y por qué, cuál fue el que le gustó menos y por qué. También se les preguntará si sabían de la existencia de esos juegos y si alguna vez habían jugado. A su vez, también hablaremos de las diferentes culturas a las que pertenecen esos juegos y cada grupo dirá algo sobre la cultura del país que les ha tocado. En el caso de que el equipo no sepa decir nada, los demás compañeros podrán

ayudarles aportando lo que ellos sepan. Esta sesión se hará a modo de reflexión, es decir, se intentará que los alumnos recapaciten sobre las condiciones en las que pueden vivir otros niños de cualquier parte del mundo menos favorecida, haciéndoles ver que ellos son unos privilegiados por haber nacido donde han nacido. Uno de los objetivos de esta es transmitir el respeto y aceptación de otras culturas.

En esta primera parte la profesora intentará hablar en inglés el mayor tiempo posible ya que así los alumnos también pueden ir adquiriendo nuevo vocabulario. Como siempre, podrán preguntar dudas y la maestra les podrá traducir alguna cosa al castellano.

Durante la segunda mitad de la clase, la profesora les explicará que deberán hacer un power point para la presentación final de sus trabajos. Para que lo entiendan, la explicación se llevará a cabo en castellano, pero los power point serán realizados serán en inglés en su totalidad. La maestra les enseñará el modelo a seguir, pero siempre dejándoles libertad a la hora de decorarlo y organizarlo.

Sesión 7:

Todos los equipos tendrán que acabar de completar la información que comenzaron a buscar en las sesiones anteriores (sesiones tres y cuatro), para poder empezar con la realización del power point. Antes de comenzar y después de traducirla, deberán de enseñar la información que han recopilado a la profesora para que esta les de el visto bueno.

Una vez que tengan la información necesaria, podrán empezar a hacer el power point. Este tendrá unas 4 o 5 diapositivas y podrán poner imágenes. Una de las condiciones que la maestra les ponga será que no podrán poner mucha letra en las diapositivas ya que lo dirán todo de memoria, sin leer prácticamente nada.

Sesión 8:

Esta sesión se destinará a realizar el power point. La profesora irá pasando por los grupos para resolver dudas y ayudar a los alumnos.

Las dudas serán resueltas en inglés, en caso de que no entiendan bien, la maestra se lo dirá en castellano.

Se intentará que todos los grupos terminen los power points para que en la última sesión solo tengan que exponer. Cuando lo finalicen, pasarán a ensayar la presentación que realizarán al resto de la clase la semana siguiente. Deberán ponerse de acuerdo en:

- Qué parte del trabajo explica cada miembro del grupo.
- Quién comenzará la presentación y quién la terminará.
- Si habrá turno de preguntas para que sus compañeros les puedan preguntar alguna curiosidad sobre el país que han estudiado.

Sesión 9:

En esta última sesión, todos los grupos realizarán sus exposiciones orales. Estas se realizarán en inglés. Cada equipo tendrá diez minutos para exponer su trabajo al resto de la clase, incluyendo el turno de preguntas en caso de que el grupo haya decidido realizarlo.

En el caso de que sobrase tiempo de la sesión, la maestra preguntará a los alumnos y alumnas qué les ha parecido la actividad y qué han aprendido de ella.

4.3 Evaluación

Para evaluar a los alumnos en esta actividad, principalmente se usará el power point que han realizado durante la octava sesión. Además, la exposición oral final que deben realizar al resto de los compañeros también será valorada por la profesora. No debemos olvidar que esta unidad se realizará en la clase de inglés, por lo que también se tendrá en cuenta el buen uso del idioma durante la exposición. Esto supone que la evaluación de la actividad formará parte de la evaluación final de la asignatura.

También se valorará muy positivamente si han tenido una buena actitud hacia la actividad propuesta, o, si, por el contrario, no han puesto mucho empeño en ella.

Por último, ya que durante prácticamente todas las sesiones se da mucha importancia al trabajo en equipo, la maestra, irá observando cada día como trabaja cada grupo y si tienen un buen ambiente de trabajo.

5. CONCLUSIONES

El tema que aborda este Trabajo de Fin de Grado tiene una gran importancia en nuestra sociedad. La necesidad de una evolución hacia la aceptación y convivencia con personas procedentes de diferentes países hace que sea un concepto a tratar desde las aulas. El inglés hoy en día es un idioma muy importante como herramienta de comunicación. A los alumnos les será de la máxima utilidad en el futuro. Por ello, en el presente trabajo se ha intentado combinar ambos conceptos, la interculturalidad y la enseñanza del inglés. El principal resultado de ello ha sido la elaboración de la actividad formativa que se ha expuesto aquí.

Para la realización de esta actividad, se buscaron metodologías innovadoras. Es decir, se quería intentar hacer ver que, enseñando esta lengua extranjera (podría haber sido también cualquier otra) de manera diferente a como se hace actualmente, se puede también a su vez enseñar a nuestros alumnos el valor y el enriquecimiento que suponen otras culturas para la propia. Por ejemplo, se ha visto cómo uno de los juegos explicados en el desarrollo de la actividad servía para conseguir reforzar el vocabulario o enseñar nuevas palabras mientras juegan a un juego de un país diferente.

Por otro lado, también he querido utilizar una metodología basada en la cooperación. Durante toda la actividad, los alumnos trabajan y juegan en equipos. He elegido esta opción metodológica porque, como he señalado anteriormente, esto les hace ser más tolerantes e inclusivos con los demás. Y como, en mi opinión, estos valores están relacionados con el tema de la aceptación y la convivencia con otras culturas, me ha parecido que la cooperación sería una buena manera de trabajar durante la actividad, además de ser mas entretenida y lúdica para ellos.

Personalmente, si me propusieran llevar a la práctica la actividad que he propuesto, sin duda lo haría. En mi opinión, es una manera innovadora de enseñar el inglés, ya que se hace de una forma indirecta. Es decir, se aprende vocabulario mediante juegos, se trabaja la expresión y la comprensión oral durante el desarrollo de **estos** juegos... sin olvidarnos de que van a adquirir nuevos conceptos y valores. Del mismo modo, también me gustaría ponerla en práctica para ver cómo se desenvuelven a la hora de trabajar en equipo y tomar decisiones por ellos mismos, con la mínima ayuda de la profesora.

Tras la realización de este trabajo es cuando verdaderamente me he dado cuenta de lo necesario que es hoy en día aportar e inculcar ciertos valores en el aula. No haciéndolo directamente, sino, como es en este caso, utilizando el inglés. Como profesores, no nos debemos centrar solamente en enseñar las materias que nos corresponda, sino que podemos utilizar ciertas metodologías con las que los alumnos lleguen a aprender otras cosas, como los valores expuestos aquí.

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Bantulà, J. & Mora, J.M.. (2002). *Juegos Multiculturales: 225 juegos tradicionales para un mundo global*. Barcelona: Editorial Paidotribo.

Byram, M.; Gribkova, B. y Starkey, H. (2002). *Desarrollar la dimensión intercultural en la enseñanza de idiomas. Una introducción al uso de los profesores*. Estrasburgo: Consejo de Europa.

Byram, M., y Fleming, M. (eds.). (2001). *Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas: enfoques a través del teatro y la etnografía*. Madrid: Cambridge University Press.

Canale, M. (1983). *De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje*. En Llobera et al. (1995). *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras* (pp. 63-83). Madrid: Edelsa.

Consejo de Europa (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y Grupo Anaya.

“Cultura” (s.f). En: *Significados.com*. Disponible en: <https://www.significados.com/cultura/> Consultado: 15 de mayo de 2018, 16:05 pm.

De Miguel, R.. (enero 10, 2019). *Recursos para aprender y jugar con el tangram*. de Educación 3.0 Sitio web: <https://www.educaciontrespuntocero.com/recursos/recursos-tangram/97093.html>

Gallach, M.J. & Catalán, J.P. (2014, septiembre). *Aprendizaje Cooperativo en Primaria: Teoría, Práctica y Actividades Concretizadas*. *Didáctica de las Ciencias Experimentales y Sociales*, 28, 109-133pp.

Gámez, S & Valdivia, P.A. (2010). Evolución de la inmigración en España. Influencia en las aulas e importancia del modleo intercultural. *Trances: Revista de Transmisión del Conocimiento Educativo y de la Salud*, 2 (2), 107-117pp.

García,B. & Kharnásova,M.. (2012). La interculturalidad como macrocompetencia en la enseñanza de lenguas extranjeras: revisión bibliográfica y conceptual. *Porta Linguarum; Revista internacional de didáctica de las lenguas extranjeras*, 18 (7), pp. 97-114.

“Globalización” (s.f). En: *Significados.com*. Disponible en: <https://www.significados.com/globalización/> Consultado: 20 de mayo de 2018, 19:54 pm.

Godoy, M.J., Suárez, A. & Lucas, M.G. (2011). *Título de la comunicación*. XII Congreso Internacional de Teoría de la Educación. Descargado de [http:// www.cite2011.com](http://www.cite2011.com).

Interculturalidad. de EcuRed:Enciclopedia cubana Sitio web: <http://www.ecured.cu/index.php/Interculturalidad#Bibliograf.C3.ADa>

Malcom,M. (noviembre 20, 2017). *¿Cuáles eran algunos de los juegos practicados por los griegos?*. de elHow Sitio web: https://www.ehowenespanol.com/cuales-juegos-practicados-griegos-info_230904/

Mauviel, M. (1985). *Oú appellet -on études interculturelles?*, en C. Clanet (ed.), *L’interculturel en éducation et en sciences humaines*. Toulouse, Université, 1985.

“Multiculturalidad” (s.f.). En: *Significados.com*. Disponible en: <https://www.significados.com/multiculturalidad/> Consultado: 15 de mayo de 2018, 17:56 pm.

Muñoz, A. (1998). Hacia una educación multicultural: Enfoques y modelos. *Revista Complutense de Educación*, 9 (2), 101-135pp.

(Octubre 16, 2014). *Juegos tradicionales de Marruecos*. de Blogger.com Sitio web: <http://elmundoarabeipascualmartinezabellan.blogspot.com/2014/10/juegos-tradicionales-de-marruecos.html>

Paricio, M.S.. (2004). Dimensión intercultural en la enseñanza de las lenguas y formación del profesorado. *Revista Iberoamericana de Educación*, 34 (4), 1-2pp.

Ramírez, F.. (junio 17, 2015). *Educación intercultural: una respuesta a las sociedades multiculturales del siglo XXI*. Sitio web: <http://h.examen.com/law/6061/index.html?page=3>

Ramírez, F. *Educación Multicultural*. de Psicología de la educación para padres y profesionales. Sitio web: <https://www.psicopedagogia.com/articulos/?articulo=400>

Robles, F. *20 Juegos de Colombia tradicionales muy divertidos*. de lifeder.com Sitio web: <https://www.lifeder.com/juegos-tradicionales-colombia/>